32. So who does greater wrong than him who utters a lie against Allah, and denies the truth when it has come to him. Is not in Hell the home for disbelievers.	فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ اِذْ جَآءَهٗ ۭ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ۝٣٢	سو کون بڑا ظالم ہے اس شخص سے جس نے جھوٹ باندھا اللہ پر اور جھٹلایا سچ کو جب وہ اس کے پاس آیا کیا نہیں ہے جہنم میں ٹھکانا ایسے کافروں کا؟ ۝٣٢
33. And he who has brought the truth and has confirmed it, such are those, the righteous.	وَالَّذِيْ جَآءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهٖٓ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ۝٣٣	اس کے برعکس وہ شخص جو لے کر آیا سچی بات اور اس کی تصدیق کی ایسے ہی لوگ عذاب سے بچنے والے ہیں ۝٣٣
34. They will have whatever they desire with their Lord. That is the reward of those who do good.	لَهُمْ مَّا يَشَاۗءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۭ ذٰلِكَ جَزٰۗؤُا الْمُحْسِنِيْنَ ۝٣٤	ان کو ملے گی ہر وہ چیز جو وہ چاہیں گے، اپنے رب کے پاس یہ ہے بدلہ اچھا اور معیاری کام کرنے والوں کا ۝٣٤
35. That Allah may remove from them the worst of what they did, and reward them their due for the best of what they used to do.	لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ عَمِلُوْا وَيَجْزِيَهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٣٥	تاکہ ساقط کر دے اللہ ان سے وہ بدترین اعمال جو انہوں نے کیے اور بدلہ میں دے انہیں ان کا اجر بلحاظ ان کے بہترین اعمال کے جو وہ کرتے رہے ۝٣٥
36. Is not Allah sufficient for His slave (Muhammad). And they frighten you with those (whom they worship) other than Him. And whom Allah sends astray, then for him there is no guide.	اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ۭ وَيُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ۭ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ۝٣٦	کیا نہیں ہے اللہ کافی اپنے بندے کے لیے؟ جبکہ ڈراتے ہیں یہ تم کو ان سے جو اس کے سوا ہیں اور جسے گمراہی میں ڈال دے اللہ تو نہیں ہے اسے کوئی راہ دکھانے والا ۝٣٦
37. And whomever Allah guides, so for him there is no misleader. Is not Allah All Mighty, the Owner of Retribution.	وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ ۭ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۝٣٧	اور جس کو ہدایت دے اللہ تو نہیں ہے اسے کوئی بھٹکانے والا کیا نہیں ہے اللہ زبردست اور بدلہ لینے والا؟ ۝٣٧

38. And if you ask them: "Who created the heavens and the earth." Surely, they will say: "Allah." Say: "Then have you thought what you call upon besides Allah, if Allah intended some harm for me, could they remove from me His harm, or if He intended some mercy for me, could they restrain His mercy." Say: "Sufficient for me is Allah. In Him trust those who put their trust."	وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللّٰهُ ۚ قُلْ أَفَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللّٰهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كٰشِفٰتُ ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِهِ ۚ قُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ۖ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٣٨﴾	اور اگر تم پوچھو ان سے کہ کس نے پیدا کیا ہے آسمانوں اور زمین کو؟ تو یہ ضرور کہیں گے: اللہ نے ان سے کہو پھر تمہارا کیا خیال ہے کہ جن کو تم پکارتے ہو اللہ کے سوا اگر چاہے مجھے اللہ نقصان پہنچانا تو کیا یہ دیویاں بچالیں گی مجھے اس کے نقصان سے اور اگر چاہے مجھ پر اپنی مہربانی کرنا تو کیا یہ روک سکیں گی اس کی رحمت کو۔ کہہ دو: کافی ہے میرے لیے اللہ اسی پر بھروسہ رکھتے ہیں بھروسہ کرنے والے ﴿۳۸﴾
39. Say: "O my people, work according to your position. Indeed, I (too) am working. So soon you will come to know."	قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عٰمِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾	کہہ دیجیے اے میری قوم کے لوگو! تم کیے جاؤ اپنی جگہ اپنا کام، میں کرتا رہوں گا (اپنا کام) سو عنقریب تمہیں معلوم ہو جائے گا ﴿۳۹﴾
40. "To whom will come a disgracing punishment, and on whom will descend an everlasting punishment."	مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٤٠﴾	کہ کس پر آتا ہے عذاب رسوا کرنے والا اور کسے ملتی ہے وہ سزا جو سدا رہنے والی ہے ﴿۴۰﴾
41. Indeed, We sent down to you (Muhammad) the Book for mankind in truth. Then whoever is guided, it is for his soul. And whoever goes astray, so he goes astray only for his detriment. And you are not a warder over them.	إِنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۖ فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ ﴿٤١﴾	بلاشبہ ہم ہی نے نازل کی ہے تم پر (اے نبیؐ) یہ کتاب انسانوں کے لیے سچائی کے ساتھ سو جو شخص سیدھا راستہ اختیار کرتا ہے تو اپنے ہی بھلے کے لیے کرتا ہے اور جو بھٹکے گا تو بس اس کے بھٹکنے کا وبال اسی پر ہو گا اور نہیں ہے تم پر ان کی کوئی ذمہ داری ﴿۴۱﴾

42. Allah takes away the souls at the time of their death. And those who do not die (He takes their souls) during their sleep. Then He keeps those (souls) for which He has decreed death, and sends the others for a term appointed. Indeed, in that are signs for a people who reflect.	اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الْاَنْفُسَ حِيْنَ مَوْتِهَا وَالَّتِيْ لَمْ تَمُتْ فِيْ مَنَامِهَا ۚ فَيُمْسِكُ الَّتِيْ قَضٰى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْاُخْرٰۤى اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۴۲﴾	وہ اللہ ہی ہے جو قبض کرتا ہے روحیں موت کے وقت اور جو مرا نہیں ہے (اس کی روح) قبض کرتا ہے اس کی نیند میں پھر روک لیتا ہے انہیں جن کے لیے فیصلہ ہو چکا ہے موت کا اور واپس بھیج دیتا ہے دوسروں کو ایک وقتِ مقرر کے لیے۔ بلاشبہ اس بات میں بہت سی نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں ﴿۴۲﴾
43. Or have they taken others besides Allah as intercessors. Say: "Even though they do not have power over anything, and have no understanding."	اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُفَعَآءَ ؕ قُلْ اَوَلَوْ كَانُوْا لَا يَمْلِكُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۴۳﴾	کیا انہوں نے بنا رکھے ہیں اللہ کے (حضور پیش کرنے کے لیے) کچھ سفارشی ان سے کہیے کہ اگر وہ نہ اختیار رکھتے ہوں ذرا بھی اور نہ سمجھتے ہوں کوئی بات (کیا پھر بھی سفارش کرسکیں گے؟) ﴿۴۳﴾
44. Say: "To Allah belongs intercession entirely. His is the sovereignty of the heavens and the earth. Then to Him you will be returned."	قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا ؕ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۴۴﴾	کہہ دیجیے: اللہ ہی کے اختیار میں ہے شفاعت ساری کی ساری اسی کی ہے بادشاہی آسمانوں کی اور زمین کی پھر اسی کی طرف تم پلٹائے جاؤ گے ﴿۴۴﴾
45. And when Allah, the One is mentioned, the hearts of those who do not believe in the Hereafter are filled with disgust. And when those (whom they worship) besides Him are mentioned, behold, they rejoice.	وَاِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَاِذَا ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۴۵﴾	اور جب ذکر کیا جاتا ہے اکیلے اللہ کا کڑھنے لگتے ہیں دل ان لوگوں کے جو ایمان نہیں رکھتے آخرت پر اور جب ذکر کیا جاتا ہے ان کا جو اس کے سوا ہیں تو یکایک وہ خوشی سے کھل اٹھتے ہیں ﴿۴۵﴾

46. Say: "O Allah, Creator of the heavens and the earth, Knower of the unseen and the witnessed, You will judge between Your slaves about that wherein they used to differ."	قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ عٰلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْ مَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۴۶﴾	کہہ دو اے اللہ! پیدا کرنے والے آسمانوں اور زمین کے، جاننے والے چھپے اور کھلے کو، تو ہی فیصلہ کرے گا اپنے بندوں کے درمیان ان باتوں کا جن میں یہ اختلاف کرتے رہے ﴿۴۶﴾
47. And if that those who did wrong had what is in earth all together and the like of it with it. they would offer it to ransom (themselves) thereby from the worst of the punishment on the Day of Resurrection. And there will become apparent to them from Allah what they had not been reckoning.	وَلَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَبَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا يَحْتَسِبُوْنَ ﴿۴۷﴾	اور اگر کہیں ہو ان لوگوں کے پاس جو ظلم (شرک) کرتے رہے، وہ کچھ جو زمین میں ہے سارے کا سارا اور اتنا ہی اور اس کے ساتھ تو ضرور فدیہ میں دے ڈالیں وہ اسے برے عذاب سے (بچنے کے لیے)، قیامت کے دن اور ان کے سامنے آئے گا (اس دن) اللہ کی طرف سے وہ کچھ جس کا انہوں نے کبھی اندازہ ہی نہیں کیا ہوگا ﴿۴۷﴾
48. And there will become apparent to them the evils that which they earned, and they will be encircled by that which they used to ridicule.	وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۴۸﴾	اور ظاہر ہو جائیں گے ان پر برے نتائج ان اعمال کے جو وہ کماتے رہے اور مسلط ہو جائے گی ان پر وہ چیز جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے ﴿۴۸﴾
49. Then when an affliction touches man, he calls upon Us, then when We bestow on him a favor from Us. He says: "This is given to me only because of (my) knowledge." Nay, but it is a trial, but most of them do not know.	فَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ؗ ثُمَّ اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا ۙ قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ ؕ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۹﴾	پھر جب چھو جاتی ہے انسان کو کوئی تکلیف تو ہمیں پکارتا ہے۔ اور جب ہم بخشتے ہیں اسے کوئی نعمت اپنی طرف سے تو وہ کہتا ہے دراصل دی گئی ہے یہ مجھے میرے علم کی بنا پر، نہیں بلکہ یہ آزمائش ہے لیکن بہت سے لوگ نہیں سمجھتے ﴿۴۹﴾

50. Certainly, the same was said by those before them. So it did not avail them (anything) whatever they had earned.	قَدْ قَالَهَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٥٠﴾	کہی تھی یہی بات ان لوگوں نے جو ان سے پہلے تھے سو کچھ کام نہ آیا ان کے وہ جو وہ کماتے رہے ﴿٥٠﴾
51. Then the evils of what they earned overtook them. And those who did wrong among these (people), will be overtaken by the evils of that which they earned. And they will not be able to escape.	فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ۭ وَالَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰٓؤُلَاۗءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ۙ وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٥١﴾	پھر بھگتنے پڑے انہیں برے نتائج اپنی کمائی کے اور وہ لوگ جنہوں نے ظلم کیا ہے ان میں سے عنقریب بھگتنے پڑیں گے ان کو بھی برے نتائج اپنی کمائی کے اور نہیں ہیں یہ کسی طرح عاجز کر دینے والے (اللہ کو) ﴿٥١﴾
52. Do they not know that Allah extends the provision for whom He wills, and straitens (it for whom He wills). Indeed, in that are signs for the people who believe.	اَوَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيَقْدِرُ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥٢﴾	کیا یہ نہیں جانتے کہ بے شک اللہ ہی کشادہ کر دیتا ہے رزق جس کے لیے چاہے اور تنگ کر دیتا ہے (جس کے لیے چاہے) بلاشبہ اس میں بھی بہت سی نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو ایمان لاتے ہیں ﴿٥٢﴾
53. Say: "O My slaves who have transgressed against themselves. Do not despair of the mercy of Allah. Indeed, Allah forgives all sins. Indeed, it is He who is Oft Forgiving, Most Merciful."	قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰٓي اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٥٣﴾	کہہ دو! (اللہ فرماتا ہے کہ) اے میرے بندو! جنہوں نے ظلم کیا ہے اپنی جانوں پر، مایوس نہ ہونا اللہ کی رحمت سے بلاشبہ اللہ معاف فرما دیتا ہے سارے گناہ یقیناً وہ تو ہے ہی گناہ معاف فرمانے والا، مہربان ﴿٥٣﴾
54. "And turn in repentance to your Lord, and surrender to Him, before there comes upon you the punishment, then you will not be helped."	وَاَنِيْبُوْٓا اِلٰى رَبِّكُمْ وَاَسْلِمُوْا لَهٗ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿٥٤﴾	اور پلٹ آؤ اپنے رب کی طرف اور فرمانبردار بن جاؤ اس کے اس سے پہلے کہ آ جائے تم پر عذاب پھر نہ مدد مل سکے تمہیں کہیں سے بھی ﴿٥٤﴾

55. "And follow the best of what is sent down to you from your Lord, before there comes upon you the punishment suddenly, while you do not perceive."	وَاتَّبِعُوْٓا اَحْسَنَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَّاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ۝٥٥	اور پیروی اختیار کرلو اس (بہترین کتاب) کی جو نازل کی گئی ہے تمہاری طرف، تمہارے رب کی طرف سے، اس سے پہلے کہ آپڑے تم پر عذاب اچانک اور تمہیں خبر بھی نہ ہو ۝٥٥
56. Lest a soul should say: "Alas, woe to me, over what I neglected (my duty) in regard to Allah, and I was indeed among those who mocked."	اَنْ تَقُوْلَ نَفْسٌ يّٰحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَاِنْ كُنْتُ لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ ۝٥٦	(یہ اس لیے بتایا جارہا ہے) تاکہ نہ کہے کوئی متنفس ہائے افسوس! ان کوتاہیوں پر جو کرتا رہا میں اللہ کی جناب میں اور واقعہ یہ ہے کہ تھا میں بھی مذاق اڑانے والوں میں ۝٥٦
57. Or should say: "If Allah had guided me, I would have been among the righteous."	اَوْ تَقُوْلَ لَوْ اَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ۝٥٧	یا کہے کوئی کہ اگر اللہ نے مجھے ہدایت بخشی ہوتی تو ضرور ہوتا میں بھی متقیوں میں ۝٥٧
58. Or should say, when he sees the punishment: "If only I had another chance, then I could be among the righteous."	اَوْ تَقُوْلَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ اَنَّ لِيْ كَرَّةً فَاَكُوْنَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝٥٨	یا کہے جب عذاب دیکھے کاش! کسی طرح مل جائے مجھے ایک اور موقعہ اور ہو جاؤں میں شامل اچھا اور معیاری عمل کرنے والوں میں ۝٥٨
59. Yes, certainly there came to you My revelations, so you denied them and were arrogant, and you were among the disbelievers.	بَلٰى قَدْ جَآءَتْكَ اٰيٰتِيْ فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ۝٥٩	(اسے یہ جواب ملے گا) کیوں نہیں یقیناً آئی تھیں تیرے پاس میری آیات لیکن تو نے جھٹلایا انہیں اور تکبر کیا اور تھا تو کافروں میں سے ۝٥٩
60. And on the Day of Resurrection you will see those who lied against Allah, their faces blackened. Is there not in Hell an abode for the arrogant.	وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلَى اللّٰهِ وُجُوْهُهُمْ مُّسْوَدَّةٌ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِيْنَ ۝٦٠	اور قیامت کے دن دیکھو گے تم ان لوگوں کو جنہوں نے جھوٹ باندھے اللہ پر، ان کے منہ کالے ہوں گے کیا نہیں ہے جہنم میں ٹھکانا غرور کرنے والوں کا؟ ۝٦٠

61. And Allah will deliver those who feared Him to their places of success (Paradise). Evil shall not touch them, nor shall they grieve.	وَيُنَجِّي اللّٰهُ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ ۡ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوْٓءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝٦١	اور نجات دے گا اللہ ان لوگوں کو جنھوں نے تقویٰ اختیار کیا ان کے مقامِ کامرانی (جنت) میں پہنچا کر۔ نہ پہنچے گی انہیں کوئی تکلیف اور نہ وہ غمگین ہوں گے ۶۱
62. Allah is the Creator of all things, and He is Guardian over all things.	اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۡ وَّهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ۝٦٢	اللہ ہی خالق ہے ہر چیز کا اور وہی ہے ہر چیز پر نگران ۶۲
63. To Him belong the keys of the heavens and the earth. And those who disbelieve in the revelations of Allah, such are those who are the losers.	لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝٦٣	اسی کے پاس ہیں کنجیاں آسمانوں اور زمین (کے خزانوں) کی اور وہ لوگ جو انکار کرتے رہے اللہ کی آیات کا، یہی لوگ ہیں گھاٹے میں رہنے والے ۶۳
64. Say (O Muhammad,): “Do you order me to worship other than Allah, O you ignorant ones.”	قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْۗنِّىْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ ۝٦٤	ان سے کہہ دو! کیا پھر غیر اللہ کے بارے میں حکم دیتے ہو تم مجھ کہ میں (ان کی) عبادت کروں اے جاہلو! ۶۴
65. “And certainly, it has been revealed to you, and to those before you. If you associate (with Allah), your deeds will surely be in vain, and you will surely be among the losers.”	وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَىِٕنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝٦٥	جبکہ وحی بھیجی گئی ہے تیری طرف اور ان (انبیا) کی طرف جو تجھ سے پہلے تھے یہ کہ اگر تم نے شرک کیا تو ضرور ضائع ہو جائیں گے تمہارے تمام اعمال اور ضرور ہو جاؤ گے تم گھاٹے میں رہنے والوں میں سے ۶۵
66. “But worship (only) Allah, and be among the grateful.”	بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ۝٦٦	نہیں بلکہ صرف اللہ ہی کی عبادت کرو تم اور ہو جاؤ شکر گزار بندوں میں سے ۶۶

67. And they have not appraised Allah with His true appraisal. While the entire earth shall be in His grasp on the Day of Resurrection, and the heavens shall be folded up in His right hand. Glorified is He and High Exalted above what they associate as partners (to Him).	وَمَا قَدَرُوا اللهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَ السَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۶۷﴾
68. And the trumpet will be blown, and will fall dead whoever is in the heavens and whoever is in the earth, except him whom Allah wills. Then it will be blown a second time, then behold, they will be standing, looking on.	وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللهُ ؕ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ ﴿۶۸﴾
69. And the earth will shine with the light of its Lord, and the Book will be set up, and the prophets and the witnesses will be brought forward, and it will be judged between them with truth, and they will not be wronged.	وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ وَجِايْٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۶۹﴾
70. And each soul will be paid in full for what it did. And He is best Aware of what they do.	وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿۷۰﴾

نہیں پہچان سکے یہ اللہ کو جیساکہ حق ہے
اس کو پہچاننے کا، جبکہ اس کی شان یہ ہے کہ زمین ساری کی ساری
اس کی مٹھی میں ہوگی قیامت کے دن اور آسمان
لپٹے ہوئے ہوں گے اس کے ہاتھ میں۔ پاک ہے وہ
اور بالاتر اس شرک سے جو یہ کرتے ہیں ﴿۶۷﴾
اور صور پھونکا جائے گا تو بے ہوش ہوکر گر پڑیں گے
وہ سب جو ہیں آسمانوں میں اور جو ہیں زمین میں
سوائے ان کے جنہیں اللہ چاہے۔ پھر پھونکا جائے گا اس میں
دوسری بار، تو یکایک وہ سب اٹھ کھڑے ہوں گے
اور دیکھ رہے ہوں گے ﴿۶۸﴾
اور جگمگا اٹھے گی زمین اپنے رب کے نور سے
اور لاکر رکھ دی جائے گی اعمال کی کتاب
اور حاضر کردیے جائیں گے تمام انبیا اور گواہ
اور فیصلہ کیا جائے گا لوگوں کے درمیان انصاف کے ساتھ
اور کسی پر ظلم نہ ہوگا ﴿۶۹﴾
اور پورا پورا بدلہ دے دیا جائے گا ہر متنفس کو
ان اعمال کا جو انہوں نے کیے ہوں گے اور اللہ خوب جانتا ہے
ان اعمال کو جو وہ کرتے رہے ﴿۷۰﴾

English	Arabic	Urdu
71. And those who disbelieved will be driven to Hell in groups. Until, when they reach it, its gates will be opened. And its warders will say to them: "Did there not come to you messengers from among yourselves, reciting to you the revelations of your Lord and warning you of the meeting of this Day of yours." They will say: "Yes." But the word of punishment has been justified against the disbelievers.	وَسِيۡقَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡۤا اِلٰى جَهَنَّمَ زُمَرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوۡهَا فُتِحَتۡ اَبۡوَابُهَا وَقَالَ لَهُمۡ خَزَنَتُهَاۤ اَلَمۡ يَاۡتِكُمۡ رُسُلٌ مِّنۡكُمۡ يَتۡلُوۡنَ عَلَيۡكُمۡ اٰيٰتِ رَبِّكُمۡ وَيُنۡذِرُوۡنَكُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ هٰذَا ؕ قَالُوۡا بَلٰى وَلٰـكِنۡ حَقَّتۡ كَلِمَةُ الۡعَذَابِ عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ ﴿۷۱﴾	اور ہانکے جائیں گے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا جہنم کی طرف گروہ در گروہ یہاں تک کہ جب وہ پہنچیں گے وہاں تو کھولے جائیں گے اس کے دروازے ، اور کہیں گے ان سے جہنم کے محافظ کیا نہیں آئے تھے تمہارے پاس رسول جو تم ہی میں سے تھے ، پڑھ کر سنایا کرتے تھے تم کو تمہارے رب کی آیات اور ڈرایا کرتے تھے تمہیں ، تمہاری اس دن کی پیشی سے ؟ وہ کہیں گے ہاں آئے تھے مگر سچ ثابت ہو گیا عذاب کا فیصلہ کافروں پر ﴿۷۱﴾
72. It will be said (to them): "Enter you the gates of Hell to abide therein." So (what) an evil abode for the arrogant.	قِيۡلَ ادۡخُلُوۡۤا اَبۡوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا ۚ فَبِئۡسَ مَثۡوَى الۡمُتَكَبِّرِيۡنَ ﴿۷۲﴾	کہا جائے گا داخل ہو جاؤ جہنم کے دروازوں میں ہمیشہ رہیں گے وہ اس میں ۔ سو بہت ہی برا ہے ٹھکانا متکبروں کے لیے ﴿۷۲﴾
73. And those who feared their Lord will be led to the Garden in groups. Until, when they reach it, and its gates will be opened, and its warders will say to them: "Peace be upon you. You have done well, so enter it to abide eternally."	وَسِيۡقَ الَّذِيۡنَ اتَّقَوۡا رَبَّهُمۡ اِلَى الۡجَـنَّةِ زُمَرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوۡهَا وَفُتِحَتۡ اَبۡوَابُهَا وَقَالَ لَهُمۡ خَزَنَتُهَا سَلٰمٌ عَلَيۡكُمۡ طِبۡتُمۡ فَادۡخُلُوۡهَا خٰلِدِيۡنَ ﴿۷۳﴾	اور لے جایا جائے گا ان لوگوں کو جو ڈرتے رہے اپنے رب سے جنت کی طرف گروہ در گروہ یہاں تک کہ جب وہ وہاں پہنچیں گے اور کھولے جا چکے ہوں گے (پہلے ہی) اس کے دروازے اور کہیں گے ان سے اس کے منتظمین سلام ہو تم پر بڑے اچھے رہے تم سو داخل ہو جاؤ جنت میں ہمیشہ کے لیے ﴿۷۳﴾

74. And they will say: "Praise be to Allah, who has fulfilled for us His promise, and has made us inherit the land. We can dwell in the Garden wherever we will." So bounteous is the reward of workers.	وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۚ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعٰمِلِينَ ﴿٧٤﴾
75. And you will see the angels surrounding the Throne from all round, glorifying the praises of their Lord. And it will be judged between them with truth, and it will be said: "All the Praises are for Allah, the Lord of the worlds."	وَتَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَآفِّينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِينَ ﴿٧٥﴾

اور کہیں گے وہ شکر اللہ کا
جس نے سچ کر دکھایا
(ہمارے ساتھ کیا ہوا) اپنا وعدہ اور وارث بنا دیا ہمیں
اس سرزمین کا۔ (اس طرح کہ) رہیں سہیں ہم
جنت میں جہاں چاہیں
پس بہت ہی اچھا ہے اجر
اچھے عمل کرنے والوں کا ﴿۷۴﴾
اور دیکھو گے تم فرشتوں کو
حلقہ بنائے ہوئے عرش کے اردگرد،
تسبیح کر رہے ہوں گے اپنے رب کی حمد کے ساتھ
اور فیصلہ چکا دیا جائے گا لوگوں کے درمیان
ٹھیک ٹھیک حق کے ساتھ اور پکارا جائے گا (ہر طرف)
"الحمد للہ رب العالمین" ﴿۷۵﴾

سُوۡرَةُ الۡمُؤۡمِن مَكِّيَّةٌ

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

AlMomin

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

English	Arabic	Urdu
1. Ha. Meem.	حٰمٓ ①	حا۔میم ①
2. The revelation of the Book (Quran) is from Allah, the All Mighty, the All Knower.	تَنۡزِيۡلُ الۡكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الۡعَزِيۡزِ الۡعَلِيۡمِ ②	نازل کی جارہی ہے یہ کتاب اللہ کی طرف سے جو ہے زبردست اور سب کچھ جاننے والا ②
3. The Forgiver of sin, and the Accepter of repentance, the Stern in punishment, the Bountiful. There is no god except Him. Unto Him is the journeying.	غَافِرِ الذَّنۡۢبِ وَقَابِلِ التَّوۡبِ شَدِيۡدِ الۡعِقَابِ ۙ ذِى الطَّوۡلِ ؕ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ اِلَيۡهِ الۡمَصِيۡرُ ③	معاف کرنے والا گناہوں کا ،قبول فرمانے والا توبہ کا، سخت سزا دینے والا ، بڑا صاحب فضل نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے ۔اسی کی طرف (سب کو) پلٹنا ہے ③
4. None disputes concerning the signs of Allah except those who disbelieve, so do not be deceived by their strutting in the land.	مَا يُجَادِلُ فِىۡۤ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا فَلَا يَغۡرُرۡكَ تَقَلُّبُهُمۡ فِى الۡبِلَادِ ④	نہیں جھگڑا کرتے اللہ کی آیات میں مگر وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا ۔سو دھوکے میں نہ ڈالے تمہیں ان کی چلت پھرت ملکوں میں ④

5. The people of Noah denied before them, and the factions after them. And every nation plotted against their messenger to seize him, and they disputed falsely to refute thereby the truth. Then I seized them. So how (awful) was My penalty.	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّالْاَحْزَابُ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۪ وَهَمَّتْ كُلُّ اُمَّةٍۭ بِرَسُوْلِهِمْ لِيَاْخُذُوْهُ وَجٰدَلُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ فَاَخَذْتُهُمْ ۟ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٥﴾	جھٹلایا تھا ان سے پہلے قوم نوحؑ نے اور بہت سے گروہوں نے ان کے بعد اور جھپٹی ہر امت اپنے رسول پر تاکہ اسے گرفتار کرلے اور جھگڑتے رہے جھوٹے دلائل سے تاکہ نیچا دکھائیں اس کے ذریعہ سے حق کو۔ آخر کار پکڑ لیا میں نے انہیں پس دیکھو تو کیسی سخت تھی میری سزا! ﴿٥﴾
6. And thus was justified the word of your Lord upon those who disbelieved, That they are companions of the Fire.	وَكَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ﴿٦﴾	اور اس طرح سچ ثابت ہو گیا فیصلہ تیرے رب کا ان لوگوں پر جو کفر کرتے رہے "کہ بلاشبہ یہ جہنمی ہیں" ﴿٦﴾
7. Those (angels) who carry the Throne and those around it glorify the praises of their Lord and believe in Him and ask forgiveness for those who believe (saying): "Our Lord, You comprehend all things in mercy and knowledge, so forgive those who repent and follow your way, and save them from the punishment of Hell."	اَلَّذِيْنَ يَحْمِلُوْنَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهٗ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَّعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِيْنَ تَابُوْا وَاتَّبَعُوْا سَبِيْلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿٧﴾	وہ فرشتے جو اٹھائے ہوئے ہیں عرش اور وہ بھی جو اس کے ارد گرد ہیں تسبیح کرتے رہتے ہیں اپنے رب کی حمد کے ساتھ اور وہ ایمان رکھتے ہیں اس پر اور دعائے مغفرت کرتے ہیں اہل ایمان کے لیے۔ (وہ کہتے ہیں کہ) اے ہمارے رب! چھایا ہوا ہے تو ہر چیز پر رحمت اور علم کے ساتھ سو معاف کردے ان لوگوں کو جنہوں نے توبہ کی اور چلے تیرے راستہ پر اور بچالے انہیں عذاب جہنم سے ﴿٧﴾
8. "Our Lord, and make them enter the gardens of Eden which you have promised them, and whoever was righteous among their fathers, and their spouses, and their offspring. Indeed, You are the All Mighty, the Wise."	رَبَّنَا وَاَدْخِلْهُمْ جَنّٰتِ عَدْنِ الَّتِيْ وَعَدْتَّهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ ۭ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٨﴾	اے ہمارے رب! داخل کردے انہیں ایسی جنتوں میں جو ہمیشہ رہنے والی ہیں جن کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے اور ان کو بھی جو صالح ہوں ان کے والدین، بیویوں اور اولاد میں سے (داخل کردے جنت میں)۔ بلاشبہ تو ہی ہے سب پر غالب اور بڑی حکمت والا ﴿٨﴾

English	Arabic
9. "And save them from the evils (of their deeds). And whomever You save from the evils of that Day, then certainly You have given him mercy. And that is the supreme success."	وَقِهِمُ السَّيِّاٰتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّاٰتِ يَوْمَىِٕذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهٗ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ⑨
10. Indeed, those who disbelieve will be informed: "Allah's aversion was greater (towards you in the worldly life) than your aversion against yourselves (today) when you were called to the faith, but you disbelieved."	اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللّٰهِ اَكْبَرُ مِنْ مَّقْتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ اِذْ تُدْعَوْنَ اِلَى الْاِيْمَانِ فَتَكْفُرُوْنَ ⑩
11. They will say: "Our Lord, you have made us die twice, and you have made us live twice, so we confess our sins. So is there any way to get out."	قَالُوْا رَبَّنَآ اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَاَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ⑪
12. (It will be said): "That (fate) of yours is because, when Allah, the One, was called upon, you disbelieved. And if some partner was joined to Him, you believed. So the judgment is with Allah, the Most High, the Great."	ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗٓ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ ۚ وَاِنْ يُّشْرَكْ بِهٖ تُؤْمِنُوْا ۭ فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ ⑫
13. He it is who shows you His signs, and sends down for you provision from the sky. And none pays heed except him who turns repentant.	هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاۗءِ رِزْقًا ۭ وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ ⑬

اور بچائے تو انہیں برائیوں سے اور جس کو تو نے بچالیا

اس دن برے انجام سے تو درحقیقت تو نے اس پر رحم فرمایا

اور یہی ہے بڑی کامیابی ⑨

بلاشبہ جن لوگوں نے کفر کیا ان سے پکار کر کہا جائے گا،

سنو! اللہ کا غصہ کہیں زیادہ تھا تمہارے غصے سے،

جو (آج)، تم کو اپنے اوپر آرہا ہے ــــ اس وقت جب

دعوت دی جاتی تھی تم کو ایمان کی اور تم مان کر نہیں دیتے تھے ⑩

وہ کہیں گے اے ہمارے رب! موت دی تو نے ہمیں دو بار

اور زندہ بھی کیا تو نے ہمیں دو بار سو اعتراف کرتے ہیں ہم

اپنے گناہوں کا تو کیا (اس عذاب سے) نکلنے کا

ہے کوئی راستہ؟ ⑪

(جواب ملے گا) تمہاری یہ حالت اس وجہ سے ہے کہ جب

دعوت دی جاتی تھی الٰہِ واحد کی تو تم انکار کردیتے تھے

اور اگر شرک کیا جاتا تھا اس کے ساتھ تو تم مان لیتے تھے

تو فیصلہ (آج)، اللہ کے اختیار میں ہے جو برتر اور بڑا ہے ⑫

وہی ہے جو دکھاتا ہے تمہیں اپنی نشانیاں اور نازل کرتا ہے

تمہارے لیے آسمان سے رزق لیکن نہیں سبق حاصل کرتا

مگر وہ جو (اللہ کی طرف) رجوع کرنے والا ہو ⑬

14. So call upon Allah, (being) sincere to Him in religion, and even if the disbelievers dislike.	فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿١٤﴾
15. The Exalter of Ranks, the Lord of the Throne. He places the inspiration of His command upon whom He wills of His slaves, that He may warn of the Day of Meeting.	رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾
16. The Day when they will come forth, not a thing of them being hidden from Allah. Whose is the sovereignty this day. It is Allah's, the One, the Almighty.	يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ۚ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۚ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۚ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾
17. This Day shall every soul be recompensed for what it earned. No injustice (shall be done) today. Indeed, Allah is swift in reckoning.	اَلْيَوْمَ تُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾
18. And warn them of the Day of the approaching (doom), when the hearts will leap up to the throats, to choke (them). For the wrongdoers there will not be any friend, nor intercessor who will be obeyed.	وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْاٰزِفَةِ اِذِ الْقُلُوْبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كٰظِمِيْنَ ۚ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ وَّلَا شَفِيْعٍ يُّطَاعُ ﴿١٨﴾
19. He knows the traitor of the eyes, and that which the breasts conceal.	يَعْلَمُ خَآئِنَةَ الْاَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُوْرُ ﴿١٩﴾

سوپکارو تم اللہ کو۔ خالص کرکے اسی کے لیے اپنی عبادت واطاعت
خواہ ناپسند کریں (تمہارے اس فعل کو) کافر ﴿١٤﴾
وہ ہے بلند درجوں والا، عرش کا مالک
جو نازل کرتا ہے وحی اپنے حکم سے جس پر چاہے
اپنے بندوں میں سے تاکہ وہ خبردار کرے پیشی کے دن سے ﴿١٥﴾
وہ دن جب سب لوگ بے پردہ ہوں گے
نہ چھپی ہوگی اللہ پر ان کی کوئی بات
(اس دن پوچھا جائے گا) کس کی ہے بادشاہی آج؟
(سارا عالم پکار اٹھے گا) اللہ واحدِ قہار کی ﴿١٦﴾
آج بدلہ دیا جائے گا ہر متنفس کو اس کی کمائی کا
نہ ظلم ہوگا (کسی پر) آج ۔ بلاشبہ اللہ
بہت جلد حساب چکانے والا ہے ﴿١٧﴾
اور ڈراؤ تم ان لوگوں کو اس دن سے جو قریب آلگا ہے
جب کلیجے منہ کو آرہے ہوں گے
اور لوگ چپ چاپ غم کے گھونٹ پی رہے ہوں گے۔ نہیں
ہوگا ظالموں کے لیے کوئی مشفق دوست
اور نہ کوئی شفاعت کرنے والا جس کی بات مانی جائے ﴿١٨﴾
اللہ جانتا ہے نگاہوں کی چوری کو
اور اسے بھی جو چھپائے ہوئے ہیں سینے ﴿١٩﴾

20. And Allah judges with truth, while those to whom they call upon besides Him do not judge with anything. Indeed, Allah, He is the All Hearer, the All Seer.	وَاللّٰهُ يَقْضِيْ بِالْحَقِّ ؕ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَقْضُوْنَ بِشَيْءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۠ ٢٠	اور (اسی بنا پر) اللہ فیصلہ کرے گا ٹھیک ٹھیک، بے لاگ اور وہ جنہیں یہ پکارتے ہیں اس کے سوا وہ نہیں فیصلہ کر سکتے کسی چیز کا۔ بے شک اللہ ہی ہے سب کچھ سننے والا اور دیکھنے والا ۲۰
21. Have they not traveled in the land, then see how was the end of those who were before them. They were mightier than them in strength and traces (they left behind) in the land. Then Allah seized them for their sins. And none had they to protect them from Allah.	اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ كَانُوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْا هُمْ اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ٢١	کیا نہیں چلے پھرے یہ لوگ زمین میں کہ دیکھتے کیا ہوا انجام ان لوگوں کا جو تھے ان سے پہلے تھے وہ زیادہ زبردست ان سے طاقت میں اور آثار کے لحاظ سے (جو چھوڑ گئے ہیں) زمین میں، سو پکڑ لیا انہیں اللہ نے بسبب ان کے گناہوں کے اور نہ ہوا ان کو اللہ سے کوئی بچانے والا ۲۱
22. That was because their messengers came to them with clear evidences, but they disbelieved, so Allah seized them. Indeed, He is All Strong, severe in punishment.	ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوْا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ٢٢	یہ (انجام) اس لیے ہوا کہ آتے رہے ان کے پاس ان کے رسول روشن دلائل، معجزات اور ہدایات لے کر لیکن انہوں نے ماننے سے انکار کر دیا سو پکڑ لیا ان کو اللہ نے یقیناً وہ بڑی قوت والا اور بڑا سخت ہے سزا دینے میں ۲۲
23. And certainly, We sent Moses with Our revelations and a manifest authority.	وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۙ ٢٣	اور بلاشبہ بھیجا تھا ہم نے موسیٰؑ کو ساتھ اپنی نشانیوں کے اور (ماموریت کی) کھلی سند کے ۲۳
24. To Pharaoh and Haman and Korah, but they said: "A lying sorcerer."	اِلٰى فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَقَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ٢٤	طرف فرعون کے اور ہامان کے اور قارون کے تو کہا ان سب نے کہ جادوگر ہے، کذاب ہے ۲۴

25. Then, when he brought them the truth from Us, they said: "Kill the sons of those who have believed with him, and keep their women alive." And the plot of the disbelievers is not except in error.	فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوْٓا اَبْنَآءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَاسْتَحْيُوْا نِسَآءَهُمْ ؕ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۲۵﴾	پھر جب لے آیا وہ اُن کے پاس حق ہماری طرف سے تو وہ کہنے لگے قتل کرو ان لوگوں کے بیٹوں کو جو ایمان لاکر (شامل) ہوگئے ہیں اس کے ساتھ اور زندہ رہنے دو ان کی لڑکیوں کو، اور نہ ہوئیں چالیں کافروں کی مگر بیکار ﴿۲۵﴾
26. And Pharaoh said: "Leave me to kill Moses, and let him call upon his Lord. Indeed, I fear that he may change your religion or that he will cause corruption in the land."	وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِيْٓ اَقْتُلْ مُوْسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهٗ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّبَدِّلَ دِيْنَكُمْ اَوْ اَنْ يُّظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ ﴿۲۶﴾	اور کہا فرعون نے (اپنے درباریوں سے) چھوڑو مجھے تاکہ میں قتل کردوں موسیٰؑ کو اور وہ پکار دیکھے اپنے رب کو بلاشبہ مجھے اندیشہ ہے کہ یہ بدل ڈالے گا تمہارا دین یا برپا کردے گا ملک میں فساد ﴿۲۶﴾
27. And Moses said: "Indeed, I seek refuge in my Lord and your Lord from every arrogant who does not believes in a Day of Reckoning."	وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿۲۷﴾	اور کہا موسیٰؑ نے میں نے پناہ لے لی ہے اپنے رب کی اور تمہارے رب کی ہر اس متکبر کے شر سے جو نہیں ایمان رکھتا یوم حساب پر ﴿۲۷﴾
28. And a believing man from the family of Pharaoh who hid his faith, said: "Would you kill a man because he says, My Lord is Allah, and he has come to you with clear signs from your Lord. And if he is lying, then his lie is upon him. And if he is truthful, then some of that with which he threatens you will strike you. Indeed, Allah does not guide him who is a transgressor, a liar."	وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ ۖ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهٗٓ اَتَقْتُلُوْنَ رَجُلًا اَنْ يَّقُوْلَ رَبِّيَ اللّٰهُ وَقَدْ جَآءَكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ مِنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَاِنْ يَّكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهٗ ۚ وَاِنْ يَّكُ صَادِقًا يُّصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ يَعِدُكُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿۲۸﴾	اور کہا ایک شخص نے جو مومن تھا آلِ فرعون میں سے (لیکن) چھپائے ہوئے تھا اپنا ایمان: کیا تم قتل کردو گے ایک شخص کو صرف اس بنا پر کہ وہ کہتا ہے میرا رب اللہ ہے حالانکہ وہ لایا ہے تمہارے پاس کھلی نشانیاں تمہارے رب کی طرف سے۔ اور اگر ہوا وہ جھوٹا تو اسی پر پلٹ پڑے گا اس کا جھوٹ اور اگر ہے وہ سچا توضرور دوچار ہونا پڑے گا تم کو بعض ان نتائج سے جن سے وہ ڈرا رہا ہے تمہیں ۔ بلاشبہ اللہ نہیں ہدایت دیتا ایسے شخص کو جو ہے حد سے گزر جانے والا کذاب ﴿۲۸﴾

29. "O my people, yours is the kingdom today, you being dominant in the land. Then who would protect us from the punishment of Allah should it come to us." Pharaoh said: "I do not show you except what I see, nor do I guide you but to a wise path."	يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۡ فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا ؕ قَالَ فِرْعَوْنُ مَاۤ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَاۤ اَرٰى وَمَاۤ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ الرَّشَادِ ﴿۲۹﴾
30. And he who believed said: "O my people, indeed I fear upon you (a fate) like the day of the factions (of old)."	وَقَالَ الَّذِيْۤ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ ﴿۳۰﴾
31. "A plight like that of the people of Noah, and Aad, and Thamud, and those after them. And Allah does not intend injustice for (His) slaves."	مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ؕ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿۳۱﴾
32. "And O my people, indeed I fear for you a day of summon."	وَيٰقَوْمِ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿۳۲﴾
33. "The day when you will turn your backs to flee. No protector shall you have from Allah. And he whom Allah sends astray, then for him there is no guide."	يَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِيْنَ ۚ مَا لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿۳۳﴾

اے میری قوم کے لوگو! حاصل ہے تمہیں بادشاہی آج
غالب ہو اپنی سرزمین میں، لیکن کون بچا سکے گا ہمیں
اللہ کے عذاب سے اگر وہ آپڑا ہم پر
کہا فرعون نے نہیں سمجھا رہا ہوں میں تم کو مگر وہی بات جو
میں صحیح سمجھتا ہوں اور نہیں رہنمائی کر رہا ہوں میں تمہاری
مگر ایسے راستے کی طرف جو درست ہے ﴿۲۹﴾
اور کہا اس شخص نے جو ایمان لا چکا تھا: اے میری قوم کے لوگو!
بلاشبہ مجھے خوف ہے تمہارے بارے میں
کہ وہ (عذاب کا) دن نہ آجائے جو پہلی امتوں پر آیا تھا ﴿۳۰﴾
جیسا کہ آچکا ہے قومِ نوح پر، عاد پر اور ثمود پر
اور ان پر جو ان کے بعد تھے۔ اور نہیں اللہ ارادہ کرتا
ظلم کا اپنے بندوں پر ﴿۳۱﴾
اور اے میری قوم! مجھے ڈر ہے تم پر فریاد و فغان کے دن کا ﴿۳۲﴾
جس دن تم پھرو گے بھاگے بھاگے (لیکن) نہیں ہوگا تمہیں
اللہ سے کوئی بچانے والا اور جسے گمراہ کر دے اللہ
تو نہیں ہے اس کے لیے کوئی راستہ دکھانے والا ﴿۳۳﴾

34. "And certainly, Joseph did come to you before with clear proofs, but you ceased not to doubt in that with which he came to you. Until, when he died, you said: "Allah will never send any messenger after him. Thus Allah leaves astray him who is a transgressor and skeptic."	وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوْسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُمْ بِهٖ ۭ حَتّٰىٓ اِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِهٖ رَسُوْلًا ۭ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُۨ ۳۴	اور بے شک آچکے ہیں تمہارے پاس یوسفؑ اس سے پہلے بینات لے کر، مگر رہے تھے تم مبتلا شک میں اس (تعلیم) کے بارے میں جو وہ لے کر آئے تھے تمہارے پاس یہاں تک کہ جب ان کا انتقال ہوگیا تو تم نے کہا ہرگز نہیں بھیجے گا اللہ اس کے بعد کوئی رسول اسی طرح گمراہ کردیتا ہے اللہ ان لوگوں کو جو ہوتے ہیں حد سے گزرنے والے اور شک کرنے والے ۳۴
35. "Those who dispute concerning the revelations of Allah without an authority that has come to them. It is greatly hateful to Allah and to those who believe. Thus does Allah seal up the heart of every arrogant tyrant."	اَلَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۭ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ۳۵	جو جھگڑا کرتے ہیں اللہ کی آیات میں بغیر کسی سند کے جو ان کے پاس آئی ہو سخت ناپسندیدہ ہے (یہ رویہ) اللہ کے نزدیک اور ان کے نزدیک بھی جو ایمان لائے ہیں اسی طرح مہر لگا دیتا ہے اللہ ہر اس دل پر جو ہو متکبر اور سرکش ۳۵
36. And Pharaoh said: "O Haman, build for me a tower that I may reach at the ways."	وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰهَامٰنُ ابْنِ لِيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَبْلُغُ الْاَسْبَابَ ۳۶	اور کہا فرعون نے اے ہامان! بناؤ میرے لیے ایک اونچا محل شاید کہ میں پہنچ جاؤں (اس کے ذریعے سے) راستوں تک ۳۶
37. "The ways of the heavens, and may look at the God of Moses, and indeed, I think him a liar." And thus was made fair seeming to Pharaoh his evil deed, and he was hindered from the way. And Pharaoh's plot was not except in ruin.	اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ كَاذِبًا ۭ وَكَذٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوْۗءُ عَمَلِهٖ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيْلِ ۭ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ تَبَابٍ ۳۷	یعنی آسمانوں کے راستوں تک اور جھانک کر دیکھ سکوں موسیٰؑ کے خدا کو اور بلاشبہ میں سمجھتا ہوں موسیٰؑ کو جھوٹا اور اس طرح خوشنما بنا دیئے گئے فرعون کے لیے اس کے برے کام اور روک دیا گیا وہ راہِ راست سے اور نہیں تھی فرعون کی چالبازی، مگر تباہی کے لیے ۳۷

38. And he who believed said: "O my people, follow me, I will guide you to right way."	وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوْنِ اَهْدِكُمْ سَبِيْلَ الرَّشَادِ ۚ ﴿۳۸﴾
39. "O my people, this life of the world is only an enjoyment, and indeed, the Hereafter, that is the enduring home."	يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۫ وَّاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿۳۹﴾
40. "Whoever does an evil deed, will not be recompensed except the like thereof. And whoever does a righteous deed, whether male or female, and he is a believer, then those will enter the Garden, they will be provided therein without limit."	مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُوْنَ فِيْهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۴۰﴾
41. "And O my people, how is it that I call you to salvation while you call me to the Fire."	وَيٰقَوْمِ مَا لِيْٓ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ وَتَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَى النَّارِ ۭ ﴿۴۱﴾
42. "You call me to disbelieve in Allah and ascribe as partners to Him that of which I have no knowledge, and I call you to the All Mighty, the Oft Forgiving."	تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهٖ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۡ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ ﴿۴۲﴾
43. "Assuredly, that to which you call me grants no (response to) supplication in the world, nor in the Hereafter, and that our return will be to Allah. And indeed the transgressors, they shall be companions of the Fire."	لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ وَاَنَّ مَرَدَّنَآ اِلَى اللّٰهِ وَاَنَّ الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ﴿۴۳﴾

اور کہا اس شخص نے جو ایمان لایا تھا: اے میری قوم کے لوگو!
میری پیروی کرو، دکھاؤں گا میں تمہیں راستہ نیکی کا ﴿۳۸﴾
اے میری قوم! درحقیقت یہ دنیاوی زندگی فائدہ ہے (قلیل)
اور بلاشبہ آخرت ہی ہمیشہ کے قیام کی جگہ ہے ﴿۳۹﴾
جو کرتا ہے کوئی برا کام تو نہیں بدلہ دیا جاتا اُسے
مگر ویسا ہی اور جو کرتا ہے کوئی نیک عمل
مرد ہو یا عورت اور ہو وہ مومن
تو ایسے سب لوگ داخل ہوں گے جنت میں،
رزق دیا جائے گا انہیں وہاں بے حساب ﴿۴۰﴾
اور اے میری قوم کے لوگو! یہ کیا ماجرا ہے کہ بلاتا ہوں میں تمہیں
نجات کی طرف اور دعوت دیتے ہو تم مجھے آگ کی طرف ﴿۴۱﴾
دعوت دیتے ہو تم مجھے کہ میں کفر کروں اللہ سے
اور شریک بناؤں اس کے ساتھ ایسی چیزوں کو کہ نہیں ہے مجھے
ان کے بارے میں کچھ علم۔ اور میں بلا رہا ہوں تمہیں
اس کی طرف جو زبردست اور بہت بخشنے والا ہے ﴿۴۲﴾
حق یہ ہے کہ وہ (معبود) بلا رہے ہو تم مجھے جن کی طرف،
نہیں ہے ان کے لیے دعوت دنیا میں
اور نہ آخرت میں اور یہ کہ ہم سب کو پلٹنا ہے اللہ ہی کی طرف
اور یہ کہ حد سے گزرنے والے ہی آگ میں جانے والے ہیں ﴿۴۳﴾

44. "So you will remember what I say to you. And I entrust my affair to Allah. Indeed, Allah is All Seer of (His) slaves."	فَسَتَذْكُرُوْنَ مَآ اَقُوْلُ لَكُمْ ۚ وَاُفَوِّضُ اَمْرِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ۝٤٤	سو عنقریب تم یاد کرو گے اسے جو میں کہہ رہا ہوں تم سے اور سپرد کرتا ہوں میں اپنا معاملہ اللہ کو بلاشبہ اللہ نگہبان ہے اپنے بندوں پر ۝٤٤
45. So Allah saved him from the evils which they plotted, while a worst punishment encompassed the people of Pharaoh.	فَوَقٰىهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَحَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ سُوْٓءُ الْعَذَابِ ۝٤٥	آخر کار بچا لیا اس کو اللہ نے ان کی بدترین چالوں سے اور آگھیرا آلِ فرعون کو بدترین عذاب نے ۝٤٥
46. The Fire, they are exposed to it morning and evening. And on the day when the Hour will be established (it will be said): "Make the people of Pharaoh enter the severest punishment."	اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّعَشِيًّا ۚ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ ۗ اَدْخِلُوْٓا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ ۝٤٦	وہ دوزخ کی آگ ہے جس کے سامنے پیش کیے جاتے ہیں وہ صبح و شام اور جس دن برپا ہوگی قیامت کی گھڑی (حکم ہوگا) داخل کرو آلِ فرعون کو سخت ترین عذاب میں ۝٤٦
47. And when they will dispute in the Fire, then the weak will say to those who were arrogant: "Indeed, we were your followers, so will you relieve from us a portion of the Fire."	وَاِذْ يَتَحَآجُّوْنَ فِي النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ ۝٤٧	اور جب یہ جھگڑ رہے ہوں گے آپس میں جہنم میں تو کہیں گے وہ لوگ جو کمزور تھے ان سے جو بڑے بنے ہوئے تھے: ہم تھے تمہارے تابع تو کیا تم ہٹا سکتے ہو ہم سے آگ کا کچھ حصہ ۝٤٧
48. Those who were arrogant will say: "Indeed, we are all (together) in this. Indeed, Allah has judged between (His) slaves."	قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ۝٤٨	کہیں گے وہ لوگ جو بڑے بنے ہوئے تھے: ہم سب کے سب جہنم میں ہیں بلاشبہ اللہ فیصلہ فرما چکا ہے اپنے بندوں کے درمیان ۝٤٨

49. And those in the Fire will say to the guards of Hell: “Call upon your Lord that He may lighten from us a day from the punishment.”	وَقَالَ الَّذِيْنَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿۴۹﴾	اور کہیں گے وہ لوگ جو آگ میں جل رہے ہوں گے جہنم کے کارندوں سے کہ درخواست کرو اپنے رب سے کہ وہ تخفیف کر دے ہمارے لیے عذاب میں ایک ہی دن کی ﴿۴۹﴾
50. They will say: “Did there not come to you your messengers with clear evidences.” They will say: “Yes.” They will reply: “Then call (as you like).” And the call of the disbelievers is not except in error.	قَالُوْٓا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۭ قَالُوْا بَلٰى ۭ قَالُوْا فَادْعُوْا ۚ وَمَا دُعٰۗؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۵۰﴾	وہ کہیں گے کیا نہیں آتے رہے تمہارے پاس تمہارے رسول کھلی نشانیاں لے کر؟ تو وہ کہیں گے: ہاں آئے تھے فرشتے جواب دیں گے پھر تو تم خود ہی دعا کرو اور نہیں ہے کافروں کی دعا مگر بیکار ﴿۵۰﴾
51. Indeed, We do help Our messengers, and those who believe, in the life of the world, and on the day when the witnesses will stand forth.	اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ ﴿۵۱﴾	یقیناً ہم ضرور مدد کرتے ہیں اپنے رسولوں کی اور ان لوگوں کی جو ایمان لائے، دنیاوی زندگی میں بھی اور اس دن بھی جب گواہی کے لیے کھڑے ہوں گے گواہ ﴿۵۱﴾
52. The day when their excuses will not benefit the wrongdoers, and theirs will be the curse, and theirs will be the evil abode.	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظّٰلِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْۗءُ الدَّارِ ﴿۵۲﴾	یہ وہ دن ہے جب نہیں فائدہ دے گی ظالموں کو ان کی معذرت اور ان پر لعنت پڑے گی اور ان کے لیے ہوگا بدترین ٹھکانا ﴿۵۲﴾
53. And certainly, We gave Moses the guidance, and We caused the Children of Israel to inherit the Scripture.	وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ الْكِتٰبَ ﴿۵۳﴾	اور بلاشبہ دی تھی ہم نے موسیٰ کو ہدایت اور وارث بنایا تھا بنی اسرائیل کو اس کتاب کا ﴿۵۳﴾
54. A guidance and a reminder for those of understanding.	هُدًى وَّذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿۵۴﴾	جس میں تھی ہدایت اور نصیحت، عقل مندوں کے لیے ﴿۵۴﴾

55. So have patience (O Muhammad). Indeed, the promise of Allah is true. And ask forgiveness for your sin, and glorify the praise of your Lord in the night and the morning.	فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ۝٥٥	پس (اے نبی) صبر کرو۔ یقیناً وعدہ اللہ کا سچا ہے اور معافی طلب کرو تم اپنی کوتاہیوں کی اور تسبیح بیان کرو اپنے رب کی حمد کے ساتھ شام کے وقت اور صبح کے وقت ۝٥٥
56. Indeed, those who dispute about the revelations of Allah without an authority having come to them, there is nothing else in their breasts except pride which they will not attain. So seek refuge in Allah. Indeed, it is He who is the All Hearer, the All Seer.	اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۙ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ ۚ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝٥٦	بے شک وہ لوگ جو جھگڑتے ہیں اللہ کی آیات میں بغیر کسی دلیل کے جو ان کے پاس آئی ہو نہیں ہے ان کے دلوں میں مگر ایک ایسا گھمنڈ، جس تک وہ کبھی نہیں پہنچ سکیں گے۔ تو پناہ مانگتے رہیے اللہ کی بلاشبہ وہی ہے سب کچھ سننے والا، دیکھنے والا ۝٥٦
57. Assuredly, the creation of the heavens and the earth is greater than the creation of mankind, but most of mankind do not know.	لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٥٧	حقیقتاً پیدا فرمانا آسمانوں اور زمین کا کہیں بڑا کام ہے انسان کے پیدا کرنے سے، لیکن بہت سے انسان یہ بات نہیں جانتے ۝٥٧
58. And not equal are the blind and the seer, and those who believe and do good deeds are not (equal with) those who do evil. Little do you reflect.	وَمَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ڏ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيْۗءُ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝٥٨	اور نہیں برابر ہو سکتا اندھا اور آنکھوں والا اسی طرح وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے جنہوں نے نیک عمل نہیں (برابر ہو سکتے) ان کے جو ہیں بدکار (حقیقت یہ ہے کہ) بہت کم تم غور و فکر کرتے ہو ۝٥٨
59. Indeed, the Hour is surely coming, there is no doubt therein, but most of mankind do not believe.	اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٩	بلاشبہ قیامت کی گھڑی ضرور آنے والی ہے کوئی شک نہیں اس (کے آنے) میں۔ اس کے باوجود بہت سے انسان نہیں مانتے ۝٥٩

60. And your Lord said: "Call upon Me. I will respond to your (invocation)." Indeed, those who disdain My worship, they will enter Hell, disgraced.	وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِيٓ أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾	اور فرمایا تمہارے رب نے پکارو مجھے، قبول کروں گا میں دعائیں تمہاری ۔ یقیناً وہ لوگ جو گھمنڈ میں آکر منہ موڑتے ہیں میری عبادت (دعا) سے وہ ضرور داخل ہوں گے جہنم میں ذلیل وخوار ہوکر ﴿۶۰﴾
61. Allah, it is He who has appointed for you the night that you may rest therein, and the day for seeing. Indeed, Allah is full of Bounty to mankind, but most of mankind are not grateful.	اَللّٰهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾	اللہ وہ ذات ہے جس نے بنایا ہے تمہارے لیے رات کو تاکہ تم سکون حاصل کرو اس میں اور دن کو روشن کیا حقیقت یہ ہے کہ اللہ بڑا فضل فرمانے والا ہے انسانوں پر مگر اکثر انسان شکر ادا نہیں کرتے ﴿۶۱﴾
62. That is Allah, your Lord, the Creator of all things. There is no god except Him. So how are you turning away.	ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۘ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَأَنّٰى تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾	یہ ہے اللہ جو تمہارا رب ہے خالق ہر چیز کا نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے پھر کدھر سے بہکائے جا رہے ہو تم ﴿۶۲﴾
63. Thus were turned away those who used to reject the revelations of Allah.	كَذٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾	اسی طرح بہکائے جاتے رہے ہیں وہ سب لوگ جو اللہ کی آیات کا انکار کرتے تھے ﴿۶۳﴾
64. Allah it is He who has appointed for you the earth as a settlement place and the sky as a canopy, and He fashioned you and perfected your shapes, and He has provided you with good things. That is Allah, your Lord. Then blessed be Allah, the Lord of the worlds.	اَللّٰهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَآءَ بِنَآءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ۚ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۖ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِينَ ﴿٦٤﴾	اللہ ہی وہ ہے جس نے بنایا تمہارے لیے زمین کو جائے قرار اور آسمان کو چھت اور تمہاری شکل وصورت بنائی سو بہت ہی اچھی بنائیں تمہاری صورتیں اور تمہیں بطور رزق دیں پاکیزہ چیزیں ۔ یہ ہے اللہ جو تمہارا رب ہے ۔ پس بہت ہی بابرکت ہے اللہ جو رب ہے پوری کائنات کا ﴿۶۴﴾

65. He is the Ever Living, there is no god except Him. So call upon Him, (being) sincere to Him in religion. All the praise be to Allah, the Lord of the worlds.	هُوَ الْحَيُّ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۗ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِينَ ﴿٦٥﴾	وہی زندۂ جاوید ہے۔ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے۔ لہٰذا عبادت کرو تم اسی کی خالص کر کے اسی کے لیے اپنی اطاعت کو سب تعریفیں اللہ ہی کے لیے ہیں جو رب ہے تمام جہانوں کا ﴿۶۵﴾
66. Say (O Muhammad): "Indeed, I have been forbidden to worship those whom you call upon besides Allah, when there have come to me clear proofs from my Lord, and I have been commanded to submit to the Lord of the worlds."	قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِيَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ رَّبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِينَ ﴿٦٦﴾	اے نبیؐ کہہ دو! مجھے منع کر دیا گیا ہے اس سے کہ میں عبادت کروں اُن کی جنہیں تم پکارتے ہو اللہ کے سوا، یہ کام میں کیسے کر سکتا ہوں! جبکہ آچکی ہیں میرے پاس کھلی نشانیاں میرے رب کی طرف سے اور حکم دیا گیا ہے کہ میں اپنا سر جھکا دوں ربّ العالمین کے آگے ﴿۶۶﴾
67. He it is who created you from dust, then from a sperm drop, then from a clot, then He brings you forth as a child, then (ordains) that you attain your full strength, then that you become old. And among you is he who is taken by death before (old age), and that you reach an appointed term, and that perhaps you may understand.	هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوٓا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُتَوَفّٰى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوٓا أَجَلًا مُّسَمًّى وَّلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾	وہی تو ہے جس نے پیدا کیا ہے تم کو مٹی سے پھر نطفے سے پھر خون کے لوتھڑے سے پھر نکالتا ہے وہ تمہیں بچے کی شکل میں پھر (بڑھاتا ہے تمہیں) تاکہ پہنچ جاؤ تم اپنی بھرپور جوانی کو پھر (اور بڑھاتا ہے) تاکہ ہو جاؤ تم بوڑھے اور تم میں سے کچھ وہ ہیں جو واپس بلا لیے جاتے ہیں پہلے ہی اور یہ اس لیے کیا جاتا ہے تاکہ تم پہنچ جاؤ اپنے وقتِ مقرر تک اور تاکہ تم سمجھو (حقیقت کو) ﴿۶۷﴾
68. He it is who gives life and causes death. And when He decrees a matter, He only says to it: "Be." And it is.	هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ فَإِذَا قَضٰىٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾	وہی ہے جو زندگی دیتا ہے اور موت دیتا ہے اور جب فیصلہ فرما لیتا ہے وہ کسی بات کا تو بس، حکم دیتا ہے اسے کہ ہو جا اور وہ ہو جاتی ہے ﴿۶۸﴾

69. Have you not seen those who dispute about the revelations of Allah, how are they turned away.	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِيٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ أَنّٰى يُصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾	کیا نہیں دیکھا تم نے ان لوگوں کو جو جھگڑے کرتے ہیں اللہ کی آیات میں ۔ یہ کہاں سے پھرائے جا رہے ہیں ﴿۶۹﴾
70. Those who deny the Book and that with which We sent Our messengers. Soon they will come to know.	الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتٰبِ وَبِمَآ أَرْسَلْنَا بِهٖ رُسُلَنَا ۛ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾	وہ لوگ جو جھٹلاتے ہیں اس کتاب کو اور ان تعلیمات کو جو بھیجیں ہم نے دے کر اپنے رسولوں کو سو عنقریب انہیں معلوم ہو جائے گا ﴿۷۰﴾
71. When the shackles will be around their necks, and the chains, they shall be dragged.	إِذِ الْأَغْلٰلُ فِيٓ أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلٰسِلُ ؕ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾	جب طوق ان کی گردنوں میں ہوں گے اور زنجیریں (جن میں جکڑ کر) وہ گھسیٹے جائیں گے ﴿۷۱﴾
72. In the boiling water, then they will be thrust into the Fire.	فِي الْحَمِيمِ ۙ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾	کھولتے ہوئے پانی کی طرف پھر آگ میں جھونک دیے جائیں گے ﴿۷۲﴾
73. Then it will be said to them: "Where is that you used to associate (in worship)."	ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾	پھر پوچھا جائے گا ان سے کہاں ہیں وہ جن کو تم شریک ٹھہرایا کرتے تھے؟ ﴿۷۳﴾
74. "Besides Allah." They will say: "They have vanished from us. But, we did not call upon anything before." Thus, Allah sends astray the disbelievers.	مِنْ دُونِ اللّٰهِ ؕ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَّمْ نَكُنْ نَّدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِينَ ﴿٧٤﴾	اللہ کے سوا ۔ وہ کہیں گے گم ہو گئے وہ ہم سے بلکہ نہیں! پکارتے ہی نہ تھے ہم اس سے پہلے کسی کو اسی طرح اللہ بدحواس کر دیتا ہے کافروں کو ﴿۷۴﴾
75. (It will be said): "That was because you had been exulting in the earth without any right, and that you used to rejoice extremely."	ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ﴿٧٥﴾	(اُن سے کہا جائے گا تمہارا یہ انجام) اس لیے ہوا کہ تم اتراتے تھے زمین میں بغیر حق کے اور اس بنا پر کہ تم اکڑتے تھے ﴿۷۵﴾
76. "Enter the gates of Hell to abide eternally therein. So evil is the habitation of the arrogant."	اُدْخُلُوٓا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِينَ فِيهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾	(اب) داخل ہو جاؤ جہنم کے دروازوں میں ہمیشہ رہو گے تم اس میں ، سو بہت ہی برا ہے ٹھکانا متکبروں کا ﴿۷۶﴾

77. Then be patient (O Muhammad). Indeed, the promise of Allah is true. Then whether we let you see some of what We promise them, or We take you in death, then to Us they will be returned.	فَاصۡبِرۡ اِنَّ وَعۡدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعۡضَ الَّذِىۡ نَعِدُهُمۡ اَوۡ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيۡنَا يُرۡجَعُوۡنَ ﴿۷۷﴾	پس (اے نبی) صبر کرو بلاشبہ اللہ کا وعدہ برحق ہے اب چاہیں تو ہم دکھائیں تم کو بعض وہ (نتائج) جن سے ہم انہیں ڈرا رہے ہیں یا تمہیں دنیا سے واپس بلا لیں اس لیے کہ بالآخر ہماری ہی طرف سب لوٹائے جائیں گے ﴿۷۷﴾
78. And certainly, We sent messengers before you. Among them are those (whose stories) We have related to you, and among them are those We have not related to you. And it was not for any messenger that he should bring a sign except by permission of Allah. Then, when the command of Allah comes, it will be judged with truth, and the followers of falsehood will then be lost.	وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا رُسُلًا مِّنۡ قَبۡلِكَ مِنۡهُمۡ مَّنۡ قَصَصۡنَا عَلَيۡكَ وَمِنۡهُمۡ مَّنۡ لَّمۡ نَقۡصُصۡ عَلَيۡكَ ؕ وَمَا كَانَ لِرَسُوۡلٍ اَنۡ يَّاۡتِىَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذۡنِ اللّٰهِ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَمۡرُ اللّٰهِ قُضِىَ بِالۡحَـقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الۡمُبۡطِلُوۡنَ ﴿۷۸﴾	اور بلاشبہ بھیجے ہم نے رسول تم سے پہلے، کچھ ان میں سے ایسے ہیں جن کے حالات بیان کیے ہیں ہم نے تم سے اور بعض ان میں سے ایسے ہیں جن کے حالات نہیں بتائے ہم نے تم کو۔ اور نہیں ہے کسی رسول کے اختیار میں کہ لائے کوئی معجزہ بغیر اللہ کے اذن کے۔ پھر جب آجاتا ہے اللہ کا حکم تو فیصلہ کر دیا جاتا ہے حق کے مطابق اور خسارے میں پڑ جاتے ہیں اس وقت غلط کار لوگ ﴿۷۸﴾
79. Allah it is who has made for you cattle, that you may ride on them, and of them you eat.	اَللّٰهُ الَّذِىۡ جَعَلَ لَـكُمُ الۡاَنۡعَامَ لِتَرۡكَبُوۡا مِنۡهَا وَمِنۡهَا تَاۡكُلُوۡنَ ﴿۷۹﴾	یہ اللہ ہی ہے جس نے پیدا کیے ہیں تمہارے لیے مویشی تاکہ سوار ہو تم ان میں سے کچھ پر، اور کچھ وہ ہیں جنہیں تم کھاتے ہو ﴿۷۹﴾
80. And for you in them are (other) benefits. And that you may reach by their means a desire that is in your breasts (carry your loads), and on them and on ships you are carried.	وَلَكُمۡ فِيۡهَا مَنَافِعُ وَلِتَبۡلُغُوۡا عَلَيۡهَا حَاجَةً فِىۡ صُدُوۡرِكُمۡ وَعَلَيۡهَا وَعَلَى الۡفُلۡكِ تُحۡمَلُوۡنَ ؕ ﴿۸۰﴾	اور تمہارے لیے ان میں ہیں بہت سے فوائد اور یہ اس لیے بھی ہیں تاکہ پہنچو تم ان پر سوار ہو کر ان مقاصد تک جو تمہیں مطلوب ہوں۔ اور ان پر اور کشتیوں پر بھی لادے جاتے ہو تم ﴿۸۰﴾

81. And He shows you His signs. So which of the signs of Allah do you deny.	وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ ۖ فَأَيَّ آيَاتِ اللَّهِ تُنكِرُونَ ﴿٨١﴾	اور دکھاتا ہے تم کو اللہ اپنی نشانیاں ، تو اللہ کی کن کن نشانیوں کا تم انکار کرو گے ﴿٨١﴾
82. Have they not traveled in the earth and seen how was the end of those before them. They were more numerous than themselves, and mightier in strength, and (in the) traces (they left behind them) in the earth. So it did not avail them whatever they used to earn.	أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾	کیا نہیں چلے پھرے ہیں یہ لوگ زمین میں تاکہ دیکھتے وہ کہ کیا ہوا انجام ان لوگوں کا جو تھے ان سے پہلے تھے وہ زیادہ ان سے (تعداد میں) اور بڑھ کر طاقت میں اور (چھوڑ گئے ہیں) بہت سے آثار زمین میں، لیکن کسی کام نہ آیا ان کے جو کچھ وہ کماتے رہے ﴿٨٢﴾
83. Then when their messengers came to them with clear proofs (of Allah's sovereignty), they exulted in what they had of the knowledge. And surrounded them (punishment) that at which they used to ridicule.	فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِندَهُم مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٨٣﴾	پھر جب آئے ان کے پاس ان کے رسول کھلی نشانیاں لے کر تو وہ مگن رہے اس علم پر جو ان کے پاس تھا اور گھیر لیا ان کو اسی چیز نے جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے ﴿٨٣﴾
84. Then, when they saw Our punishment, they said: "We believe in Allah alone, and we disbelieve in that which we used to associate (with Him)."	فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾	پھر جب انہوں نے دیکھا ہمارا عذاب تو پکار اٹھے ایمان لائے ہم اللہ پر جو یکتا و یگانہ ہے اور انکار کرتے ہیں ہم ان کا جنہیں ہم اس کا شریک ٹھہراتے تھے ﴿٨٤﴾
85. Then their faith did not avail them when they saw Our punishment. (That is) Allah's established way which has preceded among His slaves. And the disbelievers will then be lost.	فَلَمْ يَكُ يَنفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا ۖ سُنَّتَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ ۖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾	مگر نہ فائدہ پہنچا سکتا تھا ان کو ان کا ایمان جب دیکھ لیا تھا انہوں نے ہمارا عذاب ۔ یہی اللہ کا قانون ہے جو پہلے سے چلا آ رہا ہے اس کے بندوں میں ۔ اور خسارے میں پڑ جاتے ہیں ایسے وقت میں وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا ﴿٨٥﴾

سُورَةُ حٰمٓ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

HameemSajada

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Meem.	حٰمٓ ①
2. A revelation from the Beneficent, the Merciful.	تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ②
3. A Book whose verses have been expounded, an Arabic Quran for a people who know.	كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ③
4. As a giver of good tidings and a warner. So most of them turn away, so they do not hear.	بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ۚ فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ④
5. And they say: "Our hearts are under coverings from that to which you call us, and in our ears there is a deafness, and between us and you there is a veil. So work you (on your way). indeed, we are working."	وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ وَفِيْٓ اٰذَانِنَا وَقْرٌ وَّمِنْۢ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ اِنَّنَا عٰمِلُوْنَ ⑤

حا ۔ میم ①

نازل کی جارہی ہے رحمٰن ورحیم کی طرف سے ②

ایک ایسی کتاب، کھول کھول کر بیان کیے گئے ہیں

جس میں احکام —— قرآنِ عربی

ان لوگوں کے لیے جو علم رکھتے ہیں ③

(یہ) بشارت دینے والا اور متنبہ کرنے والا ہے۔ پھر بھی منہ موڑ لیا

ان میں سے اکثر لوگوں نے اور وہ سن کر نہیں دیتے ④

اور کہتے ہیں کہ ہمارے دلوں پر غلاف چڑھے ہوئے ہیں

ان باتوں کے لیے جن کی طرف تم ہمیں بلا رہے ہو اور ہمارے کان

بہرے ہوگئے ہیں اور ہمارے اور تمہارے درمیان

پردہ حائل ہوگیا ہے سو تم بھی اپنا کام کیے جاؤ

ہم اپنا کام کیے جائیں گے ⑤

6. Say (O Muhammad): "I am only a mortal like you. It has been revealed to me that your god is One God, so take the straight path to Him and seek forgiveness of Him. And woe to those who associate (with Him)."	قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا اِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوْهُ ؕ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِيْنَ ۙ⑥
7. Those who do not give the poor due, and they are disbelievers in the Hereafter.	الَّذِيْنَ لَا يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ⑦
8. Indeed, those who believe and do righteous deeds, for them is a reward that will never end.	اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۧ⑧
9. Say: "Do you indeed, disbelieve in Him who created the earth in two days, and you attribute to Him rivals. That is the Lord of the worlds."	قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُوْنَ لَهٗٓ اَنْدَادًا ؕ ذٰلِكَ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۚ⑨
10. And He placed in it (earth) firm mountains (rising) above it, and He put blessings in it, and He measured in it its sustenance in four days, in accordance for (the needs of) those who ask.	وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبٰرَكَ فِيْهَا وَقَدَّرَ فِيْهَآ اَقْوَاتَهَا فِيْٓ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ ؕ سَوَآءً لِّلسَّآئِلِيْنَ ⑩
11. Then He turned to the heaven while it was smoke, then He said to it and to the earth: "Come both of you, willingly or by compulsion." They said: "We have come willingly."	ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا ؕ قَالَتَآ اَتَيْنَا طَآئِعِيْنَ ⑪

اے نبیؐ ان سے کہیے کہ بس میں تو ایک بشر ہوں تم جیسا
بتایا جاتا ہے بذریعہ وحی مجھے کہ بس تمہارا معبود ایسا معبود ہے
جو ایک ہی ہے۔ سو سیدھے رکھو اپنے رخ، اسی کی طرف
اور معافی چاہو اس سے۔ سو ہلاکت ہے مشرکوں کے لیے ⑥
جو نہیں ادا کرتے زکوٰۃ
اور وہی ہیں جو آخرت کا بھی انکار کرتے ہیں ⑦
بلاشبہ وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے انھوں نے نیک عمل
ان کے لیے ہے ایک ایسا اجر جس کا سلسلہ کبھی ٹوٹنے والا نہیں ⑧
ان سے کہیے کیا تم واقعی انکار کرتے ہو اس ذات کا جس نے
پیدا فرمایا ہے زمین کو دو دنوں میں
اور ٹھہراتے ہو تم اس کے لیے (دوسروں کو) ہمسر
یہی ہے رب سارے جہان والوں کا ⑨
اور گاڑے اس نے زمین میں لنگر (پہاڑ)
اوپر سے اور برکتیں رکھیں اس میں
اور رکھ دیا اندازے کے مطابق اس کے اندر سامانِ خوراک
چار دنوں میں۔ جو حاجت مندوں کی ضرورت کے مطابق ہے ⑩
پھر وہ متوجہ ہوا آسمان کی طرف جبکہ وہ
محض دھواں تھا اور اس نے حکم دیا اُسے اور زمین کو بھی
کہ آ جاؤ (وجود میں) خواہ تم چاہو یا نہ چاہو
دونوں نے کہا آ گئے ہم خوشدلی کے ساتھ ⑪

12. Then He ordained them as seven heavens in two days and inspired in each heaven its command. And We adorned the nearest heaven with lamps, and (provided it) with guard. That is the measuring of the All Mighty, the All Knower.	فَقَضٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوَاتٍ فِیْ یَوْمَیْنِ وَاَوْحٰی فِیْ كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا ؕ وَ زَیَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْیَا بِمَصَابِیْحَ ۖۗ وَ حِفْظًا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِیْرُ الْعَزِیْزِ الْعَلِیْمِ ﴿١٢﴾	پھر بنا دیا اس نے انہیں سات آسمان دو دنوں میں اور وحی کردیا ہر آسمان میں اس کا قانون اور آراستہ کردیا ہم نے آسمانِ دنیا کو چراغوں سے اور خوب محفوظ کردیا ۔ یہ منصوبہ ہے ایک زبردست ہستی کا جو علیم بھی ہے ﴿١٢﴾
13. So if they turn away, then say: “I have warned you of a thunderbolt like the thunderbolt (that struck) Aad and Thamud.”	فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ﴿١٣﴾	پھر اگر یہ منہ موڑیں تو کہو میں تمہیں ڈراتا ہوں اچانک ٹوٹ پڑنے والے عذاب سے ویسا ہی عذاب جو ٹوٹ پڑا تھا عاد اور ثمود پر ﴿١٣﴾
14. When the messengers had come to them before them and after them, (saying): “Worship none except Allah.” They said: “if our Lord had willed, He surely would have sent down the angels, so indeed, we are disbelievers in that with which you have been sent.”	اِذْ جَآءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْۢ بَیْنِ اَیْدِیْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْۤا اِلَّا اللّٰهَ ؕ قَالُوْا لَوْ شَآءَ رَبُّنَا لَاَنْزَلَ مَلٰٓىِٕكَةً فَاِنَّا بِمَاۤ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿١٤﴾	جب آئے تھے ان کے پاس رسول آگے سے بھی اور پیچھے سے بھی (اور انہیں سمجھایا) کہ نہ عبادت کرو کسی کی سوائے اللہ کے ۔ انہوں نے کہا کہ اگر چاہتا ہمارا رب تو نازل کرسکتا تھا فرشتے ، لہٰذا ہم اس کا ـــــ جو تم دے کر بھیجے گئے ہو ـــــ انکار کرتے ہیں ﴿١٤﴾
15. As for Aad, so they were arrogant in the land without right, and they said: “Who is mightier than us in strength.” Did they not see that Allah who created them, He was mightier than them in strength. And they denied Our signs.	فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِی الْاَرْضِ بِغَیْرِ الْحَقِّ وَقَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ؕ اَوَلَمْ یَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِیْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ؕ وَكَانُوْا بِاٰیٰتِنَا یَجْحَدُوْنَ ﴿١٥﴾	پس عاد کا حال یہ تھا کہ وہ بڑے بن بیٹھے تھے زمین میں بغیر کسی حق کے اور کہنے لگے کون ہے زیادہ ہم سے قوت میں ؟ کیا نہیں دیکھا انہوں نے کہ بے شک اللہ جس نے پیدا کیا ہے انہیں وہ کہیں زیادہ ہے ان سے قوت میں ؟ اور وہ ہماری آیات کا انکار کرتے رہے ﴿١٥﴾

16. So We sent upon them a furious wind in evil days, that We might make them taste the punishment of disgrace in the life of the world. And the punishment of the Hereafter will be more disgracing, and they will not be helped.	فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْٓ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيْقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَخْزٰى وَهُمْ لَا يُنْصَرُوْنَ ⑯
17. And as for Thamud, We guided them, but they preferred blindness over the guidance, so the thunderbolt of humiliating punishment seized them because of what they used to earn.	وَاَمَّا ثَمُوْدُ فَهَدَيْنٰهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمٰى عَلَى الْهُدٰى فَاَخَذَتْهُمْ صٰعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُوْنِ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ⑰
18. And We saved those who believed and were righteous.	وَنَجَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ⑱
19. And the day when the enemies of Allah will be gathered to the Fire, so they will be driven in ranks.	وَيَوْمَ يُحْشَرُ اَعْدَاۗءُ اللّٰهِ اِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ⑲
20. Until, when they reach it, their ears and their eyes and their skins will testify against them of what they used to do.	حَتّٰٓى اِذَا مَا جَاۗءُوْهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَاَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ⑳

آخر کار بھیجی ہم نے ان پر ہوا، سخت طوفانی
چند منحوس دنوں میں تاکہ چکھائیں ہم انہیں مزا
ذلت و رسوائی کے عذاب کا، دنیاوی زندگی میں بھی
اور آخرت کا عذاب تو ہے ہی زیادہ رسواکن
اور (وہاں) ان کو مدد بھی نہ ملے گی ⑯
رہے ثمود سو ہم نے پیش کی ان کے سامنے راہِ راست
مگر انہوں نے پسند کیا اندھا ہی رہنا راستہ دیکھنے کے مقابلہ میں
تو آپکڑا انہیں رسوا کرنے والے عذاب کی کڑک نے
بسبب ان کی کرتوتوں کے ⑰
اور بچا لیا ہم نے ان لوگوں کو جو ایمان لائے
اور برے کاموں سے بچتے رہے ⑱
اور جس دن گھیر کر ہانکے جائیں گے دشمن اللہ کے
آگ کی طرف پھر ان کی درجہ بندی کی جائے گی ⑲
یہاں تک کہ جب وہ سب وہاں آجائیں گے
تو گواہی دیں گے ان پر ان کے کان اور ان کی آنکھیں
اور ان کے جسم کی کھالیں ان اعمال کی جو وہ کرتے رہے ⑳

21. And they will say to their skins: "Why did you testify against us." They will say: "Allah has given us speech as He gave speech to all things, and He created you the first time, and to Him you are returned."	وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ لِمَ شَهِدْتُّمْ عَلَيْنَا ؕ قَالُوْٓا اَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَّهُوَ خَلَقَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۱﴾	اورکہیں گے وہ اپنے اعضا سے، کیوں گواہی دی ہے تم نے ہمارے خلاف ؟تو وہ کہیں گے کہ گویائی دی ہے ہمیں اس اللہ نے جس نے گویائی بخشی ہے ہر چیز کو اور اسی نے پیدا کیا ہے تمہیں پہلی بار اور اسی کی طرف تمہیں لوٹ کر جانا ہے ﴿۲۱﴾
22. "And you have not been hiding against yourselves, lest testify against you, your hearing, nor your sight, nor your skins, but you thought that Allah does not know much of what you were doing."	وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ اَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ اَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُوْدُكُمْ وَلٰكِنْ ظَنَنْتُمْ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۲﴾	اور نہیں چھپا کرتے تھے تم (جرائم کرتے وقت) محض اس اندیشہ سے کہ (کہیں نہ) گواہی دیں تمہارے خلاف تمہارے کان اور تمہاری آنکھیں اور تمہاری کھالیں بلکہ تم یہ سمجھتے تھے کہ اللہ نہیں جانتا بہت سے وہ اعمال جو تم کرتے ہو ﴿۲۲﴾
23. "And that thought of yours which you thought about your Lord. It has brought you to destruction, and you have become of those utterly lost."	وَذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِيْ ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ اَرْدٰىكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۲۳﴾	اور یہی تمہارا گمان جو تم رکھتے تھے اپنے رب کے بارے میں تمہیں لے ڈوبا۔ اور ہو گئے تم خسارہ اٹھانے والوں میں سے ﴿۲۳﴾
24. So (even) if they have patience, the Fire will be a home for them, and if they ask for to be excused, yet they are not of those who will be excused.	فَاِنْ يَّصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ وَاِنْ يَّسْتَعْتِبُوْا فَمَا هُمْ مِّنَ الْمُعْتَبِيْنَ ﴿۲۴﴾	پھر اگر وہ صبر کریں (یا نہ کریں) بہرحال آگ ہی ہے ٹھکانا ان کے لیے اور اگر وہ توبہ کرنا چاہیں گے تو نہیں ہیں وہ اس قابل کہ انہیں توبہ کا موقع دیا جائے ﴿۲۴﴾

		اور مسلط کر دیے تھے ہم نے ان پر ایسے ساتھی
25. And We have appointed for them companions who have made attractive for them what was before them and what was behind them. And the word has become true upon them among the nations who have passed away before them, of jinn and mankind. Indeed, they were the losers.	وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوْا لَهُمْ مَّا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿٢٥﴾	جنہوں نے آراستہ کر دکھایا تھا ان کے لیے وہ جو ان کے آگے تھا اور جو ان کے پیچھے تھا اور چسپاں ہو کر رہا ان پر وہی فیصلہ (عذاب کا) جو چسپاں ہو چکا تھا ان امتوں پر جو ان سے پہلے گزر چکی ہیں۔ جنوں کی اور انسانوں کی بلاشبہ یہ لوگ خسارے میں رہنے والے تھے ﴿٢٥﴾
26. And those who disbelieve say: “Do not listen to this Quran, and make noise in the midst of its (recitation) that perhaps you will overcome.”	وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ ﴿٢٦﴾	اور کہا ان لوگوں نے جو کافر ہیں کہ نہ سنو اس قرآن کو اور خلل ڈالو اس میں (جب وہ پڑھ کر سنایا جائے) شاید کہ تم (اس طرح) غالب آ جاؤ ﴿٢٦﴾
27. Then surely We will cause those who disbelieve to taste a severe punishment, and surely We will recompense them the worst of what they used to do.	فَلَنُذِيْقَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٧﴾	تو ہم ضرور چکھائیں گے مزا ان کو جو کافر ہیں سخت عذاب کا اور سزا دیں گے ہم انہیں ان بدترین حرکتوں کی جو یہ کرتے رہے ﴿٢٧﴾
28. That is the recompense of the enemies of Allah, the Fire. For them therein will be the eternal home, recompense for what they used to deny Our revelations.	ذٰلِكَ جَزَآءُ اَعْدَآءِ اللّٰهِ النَّارُ ۚ لَهُمْ فِيْهَا دَارُ الْخُلْدِ ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿٢٨﴾	یہ رہی سزا اللہ کے دشمنوں کی آگ ان کے لیے ہوگا اس میں گھر ہمیشہ رہنے کا۔ یہ بدلہ ہے اس (جرم) کا کہ وہ ہماری آیات کا انکار کرتے تھے ﴿٢٨﴾

29. And those who disbelieved will say: "Our Lord, Show us those who led us astray of the jinn and mankind. We will place them underneath our feet that they may be among the lowest."	وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا رَبَّنَآ اَرِنَا الَّذَيْنِ اَضَلّٰنَا مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ اَقْدَامِنَا لِيَكُوْنَا مِنَ الْاَسْفَلِيْنَ ﴿٢٩﴾
30. Indeed, those who say: "Our Lord is Allah." Then remain upright, the angels will descend upon them (saying): "Do not fear, nor grieve, and receive the good tidings of Paradise which you have been promised."	اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَبْشِرُوْا بِالْجَنَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿٣٠﴾
31. "We were your friends in the life of the world and in the Hereafter. You will have therein whatever your souls desire, and you will have therein whatever you ask for."	نَحْنُ اَوْلِيٰٓؤُكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْٓ اَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَدَّعُوْنَ ﴿٣١﴾
32. A gift of welcome from the Oft-Forgiving, Merciful.	نُزُلًا مِّنْ غَفُوْرٍ رَّحِيْمٍ ﴿٣٢﴾
33. And who is better in speech than him who calls (people) to Allah, and does righteousness, and says: "Indeed, I am of the Muslims."	وَمَنْ اَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَآ اِلَى اللّٰهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَّقَالَ اِنَّنِيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٣٣﴾

اورکہیں گے کافر اے ہمارے رب! دکھا تو ہمیں
وہ دونوں گروہ جنہوں نے گمراہ کیا ہے ہمیں جنوں کے
اور انسانوں کے۔ تاکہ روند ڈالیں ہم انہیں اپنے پاؤں تلے
تاکہ وہ خوب ذلیل وخوار ہوں ﴿٢٩﴾
یقیناً وہ لوگ جنہوں نے شہادت دی کہ ہمارا رب اللہ ہے
پھر اس پر ثابت قدم رہے، نازل ہوتے ہیں ان پر
فرشتے (یہ کہتے ہوئے) کہ نہ ڈرو اور نہ غم کرو
اور خوش ہو جاؤ اس جنت کی بشارت سے
جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا ﴿٣٠﴾
ہم تمہارے ساتھی ہیں دنیاوی زندگی میں بھی
اور آخرت میں بھی ۔ اور تمہیں وہاں
ہر وہ چیز ملے گی جس کو چاہے گا تمہارا جی اور تمہیں وہاں
ہر وہ چیز ملے گی جو تم منگواؤ گے ﴿٣١﴾
یہ مہمان نوازی ہوگی اس ہستی کی طرف سے جو غفور اور رحیم ہے ﴿٣٢﴾
اور اس سے اچھی بات کس کی ہوگی جو دعوت دے
اللہ کی طرف اور کرے نیک عمل اور کہے
کہ میں یقیناً فرماں برداروں میں سے ہوں ﴿٣٣﴾

34. And not equal are the good deed and the evil deed. Repel (the evil deed) by that which is better, then he between you and him there was enmity (will become) as though he was a devoted friend.	وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِيْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهٗ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهٗ وَلِيٌّ حَمِيْمٌ ۝٣٤	اور نہیں یکساں ہو سکتی نیکی اور نہ بدی دفع کرو (برائی کو) ایسے طریقہ سے جو بہترین ہو پھر تم دیکھو گے کہ وہی شخص جس کے اور تمہارے درمیان عداوت تھی گویا کہ وہ جگری دوست بن گیا ہے ۝٣٤
35. And none is granted it except those who are patient, and none is granted it except the owner of great fortune.	وَمَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا ۚ وَمَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ۝٣٥	اور نہیں نصیب ہوتی یہ صفت مگر ان لوگوں کو جو صبر والے ہیں اور نہیں حاصل ہوتا یہ مقام مگر ان لوگوں کو جو بڑے نصیبے والے ہیں ۝٣٥
36. And if an evil whisper from Satan tries to turn you away (O Muhammad), then seek refuge in Allah. Indeed, He is the All Hearer, the All Knower.	وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝٣٦	اور اگر اکسائے تمہیں شیطان کسی بھی طریقہ سے تو پناہ مانگ لو اللہ کی ۔ بلاشبہ وہ ہے سب کچھ سننے والا اور سب کچھ جاننے والا ۝٣٦
37. And from among His signs are the night and the day, and the sun and the moon. Do not prostrate to the sun, nor to the moon, and prostrate to Allah who created them, if it should be Him you worship.	وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۭ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ۝٣٧	اور اسی کی نشانیوں میں سے ہیں رات اور دن اور سورج اور چاند (لہٰذا) نہ سجدہ کرو تم سورج کو اور نہ چاند کو بلکہ سجدہ کرو اس اللہ کو جس نے انہیں پیدا فرمایا ہے اگر تم فی الواقع اسی کی عبادت کرنے والے ہو ۝٣٧
38. So if they are arrogant, then those (angels) who are with your Lord, they glorify Him by night and day, and they do not become weary. **AsSajda**	فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُوْنَ لَهٗ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُوْنَ ۝٣٨	پھر اگر یہ غرور میں آکر بات نہ مانیں (تو کوئی پروا نہیں) اس لیے کہ وہ (فرشتے) جو تیرے رب کے مقرب ہیں تسبیح کر رہے ہیں اس کی رات دن **السجدہ** اور وہ کبھی نہیں تھکتے ۝٣٨

39. And among His signs is that you see the earth barren, then when We send down upon it water, it is stirred to life and grows. Indeed, He who gives it life, can surely give life to those who are dead. Indeed, He has power over all things.	وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنَّكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ؕ اِنَّ الَّذِيْٓ اَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ؕ اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٣٩﴾	اور اللہ ہی کی نشانیوں میں سے ہے یہ کہ تم دیکھتے ہو زمین کو کہ وہ سوکھی پڑی ہے پھر جب برساتے ہیں ہم اس پر پانی تو وہ لہلہا اٹھتی ہے اور پھول جاتی ہے۔ بلاشبہ وہ ہستی جس نے اس زمین کو زندہ کیا ہے ضرور زندگی بخشنے والا ہے مُردوں کو بھی کوئی شک نہیں اس میں کہ وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے ﴿٣٩﴾
40. Indeed, those who turn away from Our revelations are not hidden from Us. So is he who is cast into the Fire better, or he who comes secure on the Day of Resurrection. Do whatever you will. Indeed, He is Seer of what you do.	اِنَّ الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ؕ اَفَمَنْ يُّلْقٰى فِي النَّارِ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ يَّاْتِيْٓ اٰمِنًا يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ ۙ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٤٠﴾	درحقیقت وہ لوگ جو کجروی اختیار کرتے ہیں ہماری آیات کے بارے میں وہ ہم سے چھپے ہوئے نہیں ہیں تو کیا وہ شخص جسے ڈالا جائے آگ میں بہتر ہے یا وہ جو حاضر ہوگا امن کی حالت میں قیامت کے دن کرتے رہو تم جو چاہو یقیناً اللہ تمہارے سب اعمال کو دیکھ رہا ہے ﴿٤٠﴾
41. Indeed, those who disbelieved in the reminder (Quran) when it has come to them (are guilty). And indeed it is a Book of exalted power.	اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ ۚ وَاِنَّهٗ لَكِتٰبٌ عَزِيْزٌ ﴿٤١﴾	بلاشبہ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے ماننے سے انکار کر دیا ہے کلامِ نصیحت کو جبکہ وہ ان کے پاس آیا حالانکہ وہ ایک زبردست کتاب ہے ﴿٤١﴾
42. Falsehood cannot approach it from before it, nor from behind it. A revelation from the Wise, the Owner of Praise.	لَّا يَاْتِيْهِ الْبَاطِلُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهٖ ؕ تَنْزِيْلٌ مِّنْ حَكِيْمٍ حَمِيْدٍ ﴿٤٢﴾	نہیں آسکتا ہے اس کے پاس باطل نہ سامنے سے اور نہ پیچھے سے۔ یہ نازل کردہ ہے اس ہستی کی طرف سے جو ہے بڑی حکمت والی اور قابلِ تعریف ﴿٤٢﴾

43. Nothing is said to you (O Muhammad), except what was certainly said to the messengers before you. Indeed, your Lord is the possessor of forgiveness, and the possessor of painful penalty.	مَا يُقَالُ لَكَ اِلَّا مَا قَدْ قِيْلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَّذُوْ عِقَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۴۳﴾	نہیں کہا جا رہا ہے تمہارے بارے میں مگر وہی جو کہا گیا تھا ان رسولوں سے جو تم سے پہلے گزر چکے ہیں بے شک تمہارا رب بڑا درگزر کرنے والا ہے اور (اس کے ساتھ ہی) بڑی دردناک سزا دینے والا ہے ﴿۴۳﴾
44. And if We had made this Quran in a foreign language, they would assuredly have said: “Why are not its verses explained. What, a foreign tongue and an Arab.” Say: “This (Quran), for those who believe, is a guidance and a healing.” And those who do not believe, there is a deafness in their ears, and it is blindness for them. They are those who are called from a place far away.	وَلَوْ جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا اَعْجَمِيًّا لَّقَالُوْا لَوْلَا فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ ؕ ءَاَعْجَمِيٌّ وَّعَرَبِيٌّ ؕ قُلْ هُوَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هُدًى وَّشِفَآءٌ ؕ وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرٌ وَّهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ؕ اُولٰٓئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ ﴿۴۴﴾	اور اگر بھیجا ہوتا ہم نے اسے عجمی قرآن بنا کر تو ضرور اعتراض کرتے یہ لوگ کیوں نہیں نازل کی گئیں عربی میں اس کی آیات (تاکہ سمجھتے ہم) یہ عجیب بات ہے کہ (کلام) عجمی ہے اور (مخاطب) عربی! ان سے کہیے یہ کتاب، ان لوگوں کے لیے جو ایمان لاتے ہیں، ہدایت اور شفا ہے اور جو ایمان نہیں لاتے یہ ان کے لیے کانوں کی ڈاٹ اور ان کی آنکھوں کی پٹی ہے۔ (وہ ایسا محسوس کرتے ہیں کہ) انہیں پکارا جا رہا ہے دور سے ﴿۴۴﴾
45. And certainly, We gave Moses the Scripture, but there has been dispute about it. And if it had not been for a word (decree) that went forth before from your Lord, it would have been judged between them. And indeed, they are in grave doubt concerning it.	وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَاِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿۴۵﴾	اور بے شک دی تھی ہم نے موسیٰ کو کتاب تو اختلاف کیا گیا تھا اس کے بارے میں بھی۔ اور اگر نہ ہوتی ایک بات (طے شدہ) پہلے سے ہی تمہارے رب کی طرف سے تو ضرور فیصلہ چکا دیا جاتا ان (اختلاف کرنے والوں) کے درمیان۔ اور یقیناً یہ بھی ایک شک میں پڑے ہوئے ہیں اس کتاب کے بارے میں جو انہیں مطمئن نہیں ہونے دیتا ﴿۴۵﴾
46. Whoever does righteous deeds, it is for his own self. And whoever does evil, it is against his (own self). And your Lord is not ever unjust to (His) slaves.	مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ؕ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿۴۶﴾	جو کرے گا کوئی نیک عمل تو وہ اپنے لیے کرے گا اور جو بدی کرے گا اس کا وبال اسی پر پڑے گا اور نہیں ہے تیرا رب ظالم اپنے بندوں کے لیے ﴿۴۶﴾